

市報

# とぶがまち

平成3年

# 10/10

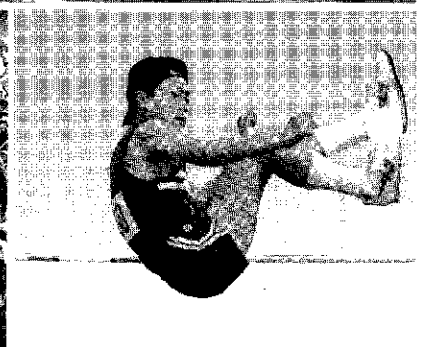
420号

発行/十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL.0257-57-3111  
編集/総務課文書広報係(毎月10日発行)

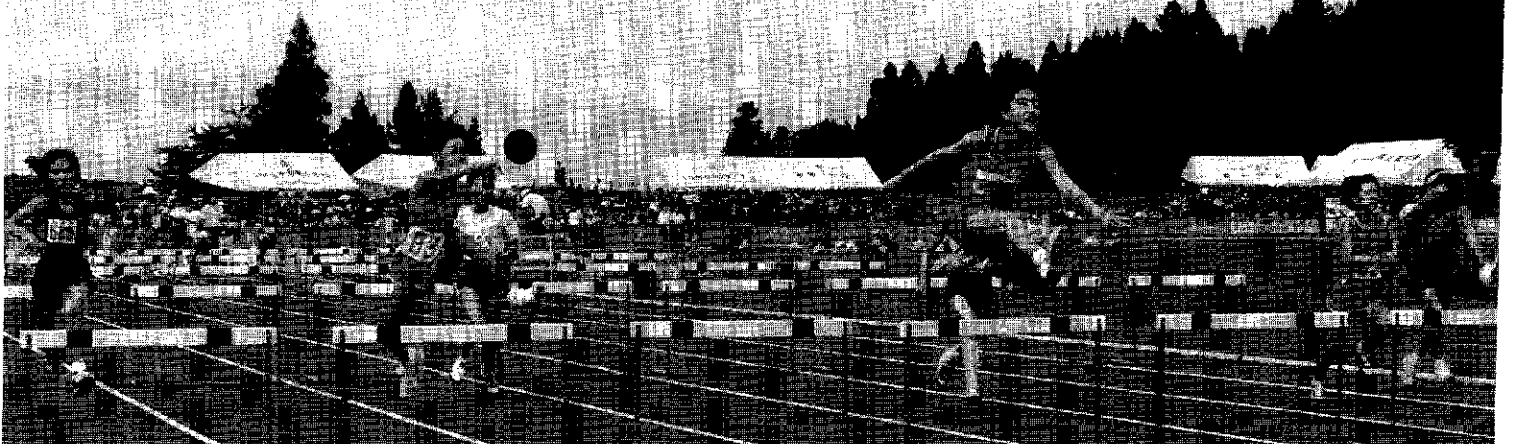
■十日町市の面積212.77km<sup>2</sup> ■人口(9月末日現在)46,358人(前月比-10)男22,805人(-2)女23,553人(-8人) ■世帯数12,563(+5)



ゴールへまっしぐら



スポーツの秋真っ盛り。第23回市内小学校親善陸上大会が、9月27日(金)笹山陸上競技場で開かれ、5・6年生の児童1,300人は、授業や部活動で鍛えた練習の成果を遺憾なく発揮していました。



# 楽しむ家族

# 流しています!

スポーツの秋を迎え、市内のいたる所でスポーツ行事が行われています。また、早朝や夜ジョギングやウォーキングに励んでいる姿があちこちで見られます。しかし、多くの人は仕事やつき合い、子育てなどに追われ、体を動かす機会が少なく、運動不足になっているのではないのでしょうか。運動不足は食欲などちがって、なかなか気付かないものです。運動不足を解消し、精神的ストレスを解消するためにも、歩いたり、走ったり、体を動かし、自分の体力にあった運動を継続してやるのが大切です。

今月は、家族やご夫婦でスポーツを長い間楽しんでる皆さんを特集しました。自分の健康・家族の健康を守るため、身近なものから、手軽にできるスポーツをやってみてはいかがでしょうか。



## 健康を願って水泳に熱中

沢田さん一家は、家族4人でスイミングスクールに通っています。健康を願ってのことですが、お父さんはストレス発散、お母さんは友達づくりにも役立っています。

〔新座3〕  
沢田美樹さん (37歳)

健太郎くん (11歳)

敦史くん (8歳)

恵子さん (36歳)

## 三世代で

## 練習に励む 剣道家族



関口文二郎さん (67歳)  
〈学校町2〉

市村恵子さん (39歳)  
康平くん (12歳)  
〈学校町1〉

市村さんのお宅では、お母さんと二人の子供たちが剣道をしています。最初に剣道を始めたのは、長男の健太郎君。きっかけは、体育協会の会長をしている恵子さんのお父さんの影響でした。お母さんも二人の練習を見ているだけではつまらなく

なり、他のお母さんたちと一緒に剣道を始めました。

健太郎君は今、受験を控えて剣道の練習を休んでいます。中学の剣道部でも部長を務めました。次男の康平君も先日行われた二市三郡の大会で団体優勝をしました。おじいちゃんが剣道の先生でも、特にやりにくくはないですが、怒られることが多いそうです。

三代続けての剣道家族ということで、世代が違っても家族の中で剣道が共通の話題になるそうです。

## 卓球で家族のきずな

福田廣行さん (41歳)

美奈子さん (35歳)

優心くん (10歳)

優美さん (8歳)  
〈千代田町〉

福田さんご夫婦は、若いころ全日本に出場した実力の持ち主。卓球が取り持つ縁で結ばれました。親子で卓球を始めたきっかけは健康づくりを願って。長男が二歳になったとき、七年間休んでいた卓球を始め、川西まで練習に出かけました。今日まで、総合体育館を家族で使っているのは福田さんが一番。走ったり卓球をしたり、山に登ったりし

て感心するほど丈夫な子供たちです。二人で一生懸命卓球に打ち込んでいる姿を見て、子供たちが何かを感じてくれたらと思いい、卓球にこだわらず今のうちから基礎づくりをきちんとやってほしいと願う福田さんです。



# スポーツを 快よい汗を



入田 仁さん  
(83歳)  
稲妻

生々くん  
(9歳)

太くん  
(18歳)

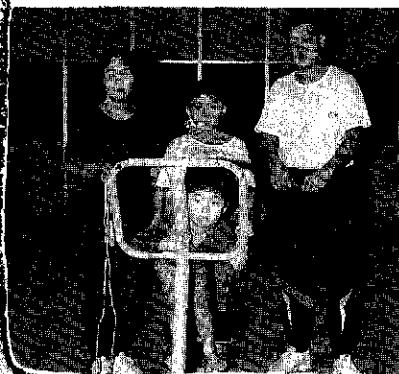
## 空手で 健康 づくり

太くんが4歳のとき、丈夫で活発な子になってほしいと願って空手道場に。週3回1年間休まず練習に励む、親子そろって熱心な空手一家。健康やシェーブアップに最適と協会の指導者でもあるお父さんは力説しています。

## トレーニングで 親子の触れ合い

井上恒夫さん (35歳)  
眞理子さん (39歳)  
直哉くん (8歳)  
里美さん (3歳)  
〈南新田町1〉

子供との触れ合いを大事にしていきたいと願って、二年前からトレーニングを始めました。週最低三回、多い時は五回も総合体育館に通っています。毎日続けることが大切なんですというお父さん。手作りの器具を使って手首の強化、ランニング、腕立て、縄跳びなどあきないよう工夫を凝らして励んでいます。



苦しみや楽しさを覚えてもらい、大きくなってお父さんお母さんと頑張った思い出をつくってもらいたいと願うお母さん。子供たちは、トレーニングを始めて病気をしなくなったと、運動の大切さを話す井上さん一家です。

## 二人合わせて百六十歳 二人三脚で ゲートボールを楽しむ

水落敬作さん (79歳)  
ミツさん (81歳)  
〈原〉



水落さん夫婦は二人とも、地域の老人クラブの参観笑和会のゲートボールクラブに入っています。敬作さんがゲートボールを始めたのは十日町市で最初のころ、ミツさんもその一年くらい後というので、二人ともベテランプレイヤーです。

奥が深くて難しいゲートボールですが、年をとってからもできることが魅力です。そして玉を打つ乾いた音が何とも言えず心地よいそうです。

健康づくりに仲間づくりに、これからも夫婦二人三脚でゲートボールを続けていきます。

## ジョギングが 家族の対話と 明るい家庭を 築く



保坂常雄さん (45歳)  
常範くん (17歳)  
健くん (14歳)  
常広くん (11歳)  
〈南證坂〉

保坂さんのお宅は男の子が三人。二人とも高校、中学、小学校で陸上部に属し、走ることが大好きな陸上兄弟。お父さんも走り続けて今年で二十九年。県縦断駅伝大会に数々出場したり、郡市対抗陸上の壮年の部(1、5000m)で大会記録を

持っている実力の持ち主。

長男が小学校1年のとき、地域でジョギングクラブをつくって始めたのがきっかけ。足腰をしっかりとつけておけばどんなスポーツにも通用する。そして苦しみにも耐え、汗をかいて頑張る人間になってもらいたいと始めたといいます。

家族は走るという共通の話題があり、明るい家庭を築いています。走っているとその日の体調もわかり、ジョギングは健康のパロメーターとお父さんは走る良さを強調しています。





小川 怜くん  
(十日町小・6年)

体力づくりでスカンとさわやか

ぼくは、部活動に一生けん命取り組んで、毎日体力づくりにはげんでいます。夏は水泳に野球、冬はクロスカントリースキーと、学校にある部活動の中でも一番苦しく友だちがあまり入りたがらない部に入っています。なぜかというと、つらい練習にたえてがんばると、練習が終わったとたんに自分の体に自信がわいてきて、それがとても

えていたことがいっきにはれて、気持ちがいいです。友達と汗をふきながら話をするのもとても楽しいです。ぼくが、ふだんの体力づくりで気をつけていることは、身近にあるものを使って、気軽に取り組むということです。だから、小学校にある体力づくりの道具、市でつくった体力づくりのしせつなどをめいばい利用して、体力づくりにはげんでいます。例えば、おこづかいがなくなるのをさけるのに、総合体育館の無料かいほう日を行って走りこんだりしています。二つ目は、体力づくりを通して、友達をたくさんふやせるようにすることです。この前もこんなことがありました。親善水泳大会にでたときに、同じ種目にでいた他の小学校の人と、友達になりました。ぼくは、体力づくりをしていて、はじめて他の小学校の友達ができるとても

うれしいから、つらい部活に入っています。ぼくが、体力づくりをしていて一番うれしいことは、つらい練習や自分の目標が達成できたときに、「やっていた良かったな。自分の体はここまでできたのか。次の目標は、これだ。」というように喜びや自分の限界を味わえるからです。それに、このような気持ちを持って部活動をやっていると、なぜか、つらい練習にもたえられます。だから、ぼくは、体力づくりをするときは、目標を持ってやるようにしています。

今年の夏休みは、「遊び」というよりも、「体力づくり」の夏休みでした。暑い日に体力づくりをして、めいばい汗をかきます。練習が終わったあと、みんなで水道に走って行って、水を飲みます。その時の水の味は最高です。それに体力づくりが終ると、それまで考

うれしかったです。だから、これからも市での行事や、学校での体力づくりの行事に進んで参加して、もっともっと友達をふやしていきたいと思っています。三つ目は、食事をたくさんとるようにしています。いくら体力づくりだけをやっていても、食事をとらないとせつかくの体力づくりもむだになります。だから、ぼくは毎日少しでも多く食事をとるように心がけています。また、栄養のバランスを考えて好ききらいなしに食べるようにしています。

これからも、ずっとずっと友達をふやしながら、体力づくりにはげんでいきたいと思っています。

これからも、ずっとずっと友達をふやしながら、体力づくりにはげんでいきたいと思っています。



遠藤 愛子さん  
(寿町1・40歳)

母ちゃんのランニング

「体力づくりのため、明日から毎朝、親子揃って走ろう。」と高らかに主人が宣言したのは、今から約10年前、子供たちが小学校低学年の頃だった。生来の運動オンチ、加えて身長短足、ぜい肉過多を維持したまま、小学校から高校まで、体育の授業がある日は地獄の苦しみを味わってきた私にとって、日まいがするほどのお言葉だった。私は知らん顔を決めたかったが、「親子揃

力がついているものらしい。2年前「一度でいいから、大会と名のつくものに出てみたい」の思いにかられ、一大決心をして、新雪マラソンに出させてもらった時だ。「とにかく周りの人たちに迷惑をかけず、完走できれば……」だけを頭に、無欲で走った結果が、女子10キロの部で一位。この年まで、一等賞なんて無縁の生活を送ってきた私にとっては、歴史に残る快挙だった。「継続は力なり」の言葉の重みを、体で味わったのも、この時だった。時々、起きるのがつらい時もあるが、自然に任せ、決して無理をせずマイペースでやってきたから、三日坊主の私でも続けてこられたのかもしれない。

学生時代のように、順位、記録に縛られず、また、ブレッシヤーのかからないスポーツの素晴らしさを知ったのもよかった。主人の一言がなければ、スポーツ嫌いのまま一生を終えることになっていたかと思うと、早々挫折したくせして「オレがき

かけを作ったんだからな」と思きせがましく、胸を張る態度にも、感謝すべきなのかもしれない。

「けつが重たそうだな」「足がいっそも前に出ていないじゃないか」主人のにつきき忠告は、全て事実のため、反論の余地はなく、始めた当時はみんなの後をはるかに遅れて、ゼイゼイあえぎながらついて行く私だった。ところが、いつのまにか主人が脱落し、子供たちもそれに続き、気がついた時には、殊勝にも、私一人でノロノロ走り続けていた。そのうち、自分でコースをいくつか作り、その日の時間の有無、気分、体調によって、20分、60分間、毎朝気ままに頑張っている。四季折々に変化する田んぼの表情や、信濃川の雄大な流れに目をやりながら、春先には道端のふきのとうを摘んだり、晩のおかずを考えたり、調子の良い時には鼻歌まで出たり、母ちゃんランナーは至って気楽なものなのだ。

それこそ、ウォーキングに毛のはえた程度のペースでも、毎朝続けていると、結構

「女」も40年、母親業も16年を越えるると、日々のくらしは、むかつくことのみ多かりきだ。特に最近、生意気ぶりがやけに気にさわる中三の二男相手に、一戦を交えることが多く、毎日「クソッ！」の連続なのである。最初は「体力作り」の目的で始めたランニングだが、近頃では、「精神安定剤」の役目を果たすことの方が多くなった。

前日、イライラ、ムカムカで体中がパンパンに膨れあがっても、走っていると、全て忘れてしまう。走り終えた後、あふれ出る汗の心地よさ。汗と共に、体中のウップンが音をたてて、流れ出てくるような気さえる。

今では、私の生活の一部となったランニング。あと10年先、20年先も、ブルン、ブルンぜい肉をうち震わせながら、朝の十日町を走り続けていることだろう。

**梅原 猛**

# 笹山遺跡・日本一の 火焰型土器を語る！

「博物館考古展示室オープン記念」特別講演会

**おでかけください！**

市内笹山遺跡から出土した火焰型土器(博物館に展示中)は、来年、アメリカ・ワシントンでの展覧会に出品が予定されています。

この土器は、今から約4、500年前の縄文時代に、私たちの祖先がつくったものです。当時の生活や文化を知り、これからの地域を考える上で、きわめて貴重な資料であり、十日町市が世界に誇れる文化財でもあります。

このたび、この土器が国宝級であるとして全国にいち早くご紹介いただいた哲学者・梅原猛先生の講演会を開催いたします。各界でご活躍中の先生のお話を伺うまたとない機会ですので、どうぞ仲間をさそってお出かけください。



梅原 猛 (うめはら たけし)

- 日時 / 10月19日(土) 午後2時~4時
- 会場 / 十日町市市民会館ホール
- テーマ / 縄文の芸術  
——日本一の火焰型土器——
- 内容 / 講演会・スライド  
「笹山遺跡のあらまし」
- 入場料 / 無料  
主催 / 十日町市同市教委  
主管 / 市博物館 同友の会

大正14年、宮城県生まれ。京都大学文学部哲学科卒。立命館大学教授、京都市立芸術大学学長を経て、現在国際日本文化研究センター所長。専攻・哲学。著書に『美と宗教の発見』『隠された十字架』『ヤマトタケル』(戯曲『梅原猛著作集』(全20巻)他多数。

## 三年度「十日町地域 広域事務組合 消防職員」募集

平成四年四月一日採用予定の十日町地域広域事務組合消防職員を募集します。  
〈職種および採用予定人員〉  
■消防士……若十名  
■受験資格

①高等学校を卒業(来年度三月卒業見込みを含む)した人で、昭和四十四年四月二日以降に生まれた男子

②十日町市・川西町・津南町・中里村に居住可能な人

③身長一六〇センチ以上、胸囲はおおむね身長二分の一以上、体重五〇キログラム以上、視力両眼の場合〇・八以上、

一眼の場合それぞれ〇・五以上(矯正視力可)で色正常、そのほか身体強健で体質上欠陥のない人

■第一次試験  
十一月七日(場所および時間等は受験者に通知します)

①教養試験(国語、社会、数学、作文)  
②体力診断テスト

■第二次試験  
十一月下旬(場所および時間は第一次試験合格者に通知します)

①口述試験、身体検査  
②十月二十五日(金)までに、受験申込書、成績証明書(最終卒業学校)を十日町地域消防本部総務課(☎57-1555)へ提出してください。受験申込書は十日町地域消防本部、消防署川西分遣所、津南分遣所および中里消防詰所にあります。

受付時間は午前八時三十分から午後五時(土曜日は正午)までです。郵送の場合は十月二十五日の消印まで有効です。

### 第42回雪まつり決算報告

項目	決算額(円)	主な説明
収入		
委託料	40,000,000	市委託料
協賛金	20,338,882	協賛金
負担金	9,970,000	織物組合・建設業協会
事業収入	11,216,976	入場券・広告料ほか
雑収入	184,377	パネル売り上げほか
繰入金	1,796,817	雪花の譜特別会計から
繰越金	41,016	前回より
計	83,548,268	
支出		
総務費	6,860,855	パネル製作費・会議費・当てるま作職費ほか
企画費	443,450	企画委員会・企画実施計画作成費
宣伝費	4,988,761	パンフレット印刷・ラジオ・テレビスポットほか
ミスコンテスト部会費	1,520,974	ミスコン関連諸費ほか
行幸部会費	1,979,178	開会式・ウォークラリー・郷土芸能ほか
収益部会費	162,900	雪まつり商品開発費
前夜祭部会費	504,120	音響・照明・謝礼・資材ほか
ひろば部会費	3,691,783	ひろば協賛費・ほんやらどろ広場経費ほか
カーニバル部会費	44,519,062	企画演出費・会場製作費ほか
雪の芸術展部会費	4,263,868	賞金・賞品・写真代ほか
交通部会費	1,071,766	交通警備謝礼ほか
食品衛生部会費	925,995	いっぷく広場運営費ほか
ツマリアンホール部会費	389,403	賞品代・資材用費ほか
雪運搬費	9,981,730	カーニバル会場雪運搬経費
繰出金	1,900,000	雪花の譜特別会計へ
計	83,203,845	



# 市議会の うごき

## 平成3年度 第3回定例会

### 二年度水道事業会計決算を認定

市議会第三回定例会は、九月十三日から二十五日までの十三日間の会期で開かれました。

この定例会では「教育委員会委員の任命」「地域福祉基金条例の制定」「特定環境保全公共下水道事業受益者分担金に関する条例制定」「印鑑条例の全部を改正する条例制定」「水道事業会計決算認定」など議案二十件、請願一件、陳情一件、意見書二件が審議されました。

一般質問には十三人の議員が立ち、リゾート問題、教育問題、福祉問題、建設行政についてたどりました。

### 議案

#### 人事関係

■教育委員会委員の任命  
……生越誠一氏の再任に同意、蕪木昭吉氏（寿町四・五十歳）の任命に同意しました。



教育長 生越誠一氏

#### 条例関係

（原案可決）  
■職員退職手当支給条例

の一部改正……国家公務員法の改正に伴い、通勤による傷病により退職した場合の退職手当支給率を引き上げる改正をしました。

■土地開発基金条例の一部改正……基金の額「二億四六八万九、〇〇〇円」を「四億五〇〇万円」に増額しました。

■地域福祉基金条例制定  
……高齢化社会に対応する保健福祉の活動推進を図るため設置し、基金の額は一億円以内とする。

■学校基金の設置及び処分に係る条例の一部改正  
……飛渡第一小学校林八九九平方メートルを追加し、二、九四三平方メートルに改正する。  
■特定環境保全公共下水道

道事業受益者分担金に関する条例制定……地方自治法第二百二十四条の規定に基づき、都市計画区域外の公共下水道の受益者分担金を定める条例を制定しました。

■児童遊園地条例の一部改正……高田町通りの街路事業と北越北線工事により、高田町児童遊園地を廃止する。

■印鑑条例の全部を改正する条例制定……印鑑証明事務のオンライン化に伴い、登録事項を電子計算組織で調製することによる条文の整理と改正をしました。

■議会委員会条例の全部を改正する条例制定……地方自治法の一部改正により、議会運営委員会及び参事人に係る規定を設けました。

#### 予算関係

（原案可決）

■平成二年度水道事業決算を認定しました。

■平成三年度一般会計補正予算……地方交付税の決定に伴い基金の増額、十日町駅地下通路関係、中小企業振興資金預託金追加など十億二、四八七万一、〇〇〇円を追加しました。

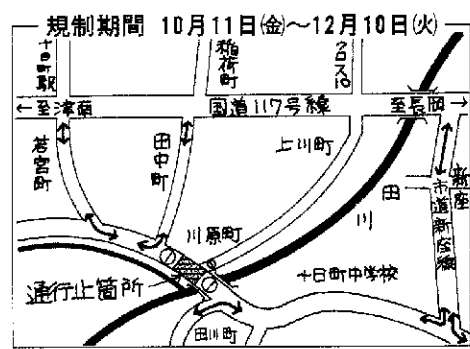
### 川原町地内で交通止

#### ― 晒川橋梁工事で三ツ井ストアー付近 ―

県道十日町六日町線田川バイパスの建設工事に伴い、川原町の三ツ井ストアー付近が、十月十一日（金）から十二月十日（火）までの終日、二輪車を除く車両が交通止となりますので、ご協力をお願いします。

田川町・美佐島地域の皆さんは市道新座線をうかがいしてください。また、中条方面の方は国道をご利用ください。

＜一方通行の解除＞  
日曜、祭日を除く午前七時三十分から一時間、



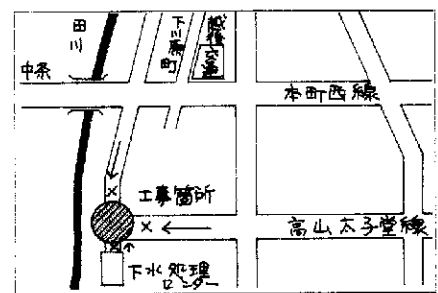
### 西本町地内で交通止

#### ― 市道田川南線・高山太子堂線交差点で ―

市道田川南線道路改良に伴う交差点部改良工事により、西本町地内の下水処理センター付近交差点が昼夜全面交通止になります。

うかい路は高田町通りおよび本町西線になります。期間中はご迷惑をおかけしますが、危険防止のためご協力をお願いします。

■規制期間 十月七日（月）～十一月六日（水）の一月間。



■平成三年度各特別会計補正予算……

▼国民健康保険——前年度繰越金の決定により給付準備基金積立金・助産費など一億三、〇二八万九、〇〇〇円を追加しました。

▼簡易水道——施設維持修繕工事費など八六九万一、〇〇〇円を追加しました。

▼下水道事業——処理場修繕費など六三九万二、〇〇〇円を追加しました。

▼水道事業——収益的収入で消火栓移設工事費負担金八五万二、〇〇〇円を追加し、資本的支出で職員手当二二万四、〇〇〇円を追加しました。

### その他の

(原案可決)

■市道の変更……四日町新田線・高山太子堂線・本町西線を延長しました。また、栄町一号線を高田町街路事業関連で短縮しました。

■市道の認定……旧加工部跡地に栄町六号線・七号線を、また、城之古五号線の三路線を認定しました。

■市民使用地の使用方法の変更……中条笠置地内の市有地十七万七、七〇七平方メートルを新炭林などの使用目

的がなくなつたため、杉などの植栽を行い、経済的活用を図ります。

### 請願

■市道反り目板橋線改良促進に関する請願(採択)

### 意見書

(原案可決)

■第八次治山事業五カ年計画の推進に関する意見書  
■日朝国交正常化の早期実現を求める意見書

## 十日町地域福祉基金が設置されました

〈基金の目的〉

地域福祉基金は、国が「ふるさと創生の福祉版」として位置づけ、長寿社会に備えて地域ぐるみでお年寄りの保健・福祉の増進を図ることを目的としてできた基金です。そして、この基金の運用益を用いて在宅福祉の向上、健康・生きがいづくり・ボランティア活動等を活発化させるため、各種民間・団体への助成を行うこととしています。市では九月に約六、二〇〇万円

〇万円の基金を設置しました。そして、地域の実情にあった福祉社会の方向を探るため、今年度から講演会、シンポジウム等を通して明日の福祉を考えるフォーラムを開催し、地域ぐるみでの取り組みにしようという計画しています。

〈基金への寄附を受付〉

この基金を大きくふくらませ有効に活用するため、市民の皆さんの温かい善意をお願いします。社会福祉事務所まで受け付けています。

## 一般質問(発言順)

- |         |  |
|---------|--|
| 野上 和男   | 1. 基金の積み立てと財源充当計画について<br>2. リゾートの開発について                            |
| 西野 政男   | 1. 教育問題について<br>2. 長野冬季五輪への対応について<br>3. 公共施設の有効利用について               |
| 高橋 秀雄   | 1. 雪祭りについて<br>2. 水問題について<br>3. 農業問題について                            |
| 尾身 孝昭   | 1. 十日町駅舎の建設と周辺整備について<br>2. コモ市との姉妹都市について                           |
| 大島 清松   | 1. 環境行政について<br>2. 建設行政について   |
| 小川 元一   | 1. 社会福祉対策について<br>2. 防災防火対策について                                     |
| 石沢 正二郎  | 1. 行政機構改革について<br>2. 福祉行政、特に障害者福祉について                               |
| 河野 辺久美子 | 1. 老人福祉行政について  |
| 尾身 隆一   | 1. リゾート開発について<br>2. 教育行政について<br>3. 福祉行政について                        |
| 村山 耕司   | 1. 高齢者問題について<br>2. 森林保護について  |
| 大島 広栄   | 1. 国保問題について<br>2. 福祉対策について<br>3. 除雪問題について                          |
| 半間 正男   | 1. 国際化について   |
| 佐藤 一男   | 1. 十日町市の振興について<br>2. 建設行政について<br>3. 環境行政について<br>4. 文化事業振興基金の設置について |

## 『毎日が……』

### 火の元警報発令中

10月26日(土) 11月1日(金)

### 秋の火災予防運動

#### 「焼死者の半分がお年寄り」

住宅火災による火災の半分以上がお年寄りです。どうしても行動が遅れがちで、大やけどを負ったり、焼死する危険が高いので……

◆安全性の高い暖房器具等を使う ◆防炎寝具等の防炎製品を使う ◆住宅用の火災報知器やスプリンクラーを設置する ◆屋外に出やすい部屋で寝る……などに注意しましょう。

#### 「火災を半分に減らす方法」

住宅火災10件のうち

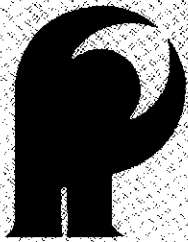


### 第2回 消防ひろば

- とき 10月26日(土)午後1時～4時(雨天の場合27日(日))
- ところ 市役所前駐車場
- 内容 体験コーナー(ちびっ子レスキュー体験、濃煙体験)、ミニ消防車運転・消火訓練・住宅防火コーナー、紙芝居、宝さがし、わたあめコーナー等

### 住宅防火意識調査

消防署では、出火件数が圧倒的に多い住宅火災の減少を目指し、その方策作りのため、市内500軒を消防職員が訪問して、アンケート調査を行いますので、ご協力をお願いします。



# '91健康づくりフェア 市民福祉まつりに に

九月二十七日(金)、二十八日(土)、二十九日(日)の三日間、  
 '91健康づくりフェア・市民福祉まつりが「健康と豊かな  
 福祉はみんなの力で」をテーマに開かれました。  
 二十七日、市民会館で行われた前夜祭(講演会・表彰  
 式)を皮切りに、二十八日・二十九日とクロス10で各種  
 相談・展示・即売コーナーや楽しい催し物が会場いっば  
 いに繰り広げられました。三日間で七千人の市民が訪れ、  
 健康と福祉をアピールしたフェアとなりました。

**大盛況! 7,000**

**人**



▲健康づくり作文を朗読した  
小川鈴君(十日町小6年)



▲はかま満緒さんの「笑う門には健康来たる」  
の講演で会場は爆笑の渦



▲内科・歯科・栄養食事相談や展示即売などのコーナーも大人気



▶かっこよく書き描いちゃった



▲寿司の実演・試食コーナーは  
人気が殺到



▲天気に恵まれて  
外のゲームは子供たちに人気の的

▶ミラクルボールすくい  
空とぶ風船プレゼント

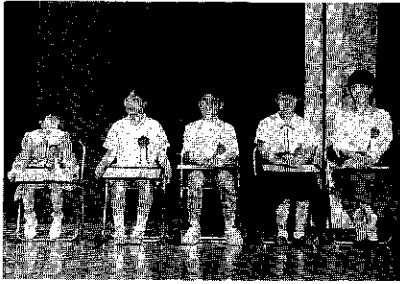




## 3年度 健康づくり作文入賞者

ヘルスパイオニアタウン事業の一つとして募集した「健康づくり作文」に195点の応募がありました。

最優秀賞、優秀賞に輝いた皆さんをご紹介します。



(敬称略) 5名の皆さんが最優秀賞に輝きました

小学校低学年の部 (応募40点)

- 最優秀賞 上村あゆみ (水沢小1年) ■優秀賞 村山雄三 (十日町小1年) 峯村祐子 (十日町小2年) 福田優美 (西小2年)

小学校中学年の部 (応募45点)

- 最優秀賞 丸山知里 (古田小4年) ■優秀賞 高橋陽介 (中条小3年) 高橋之哉 (川治小3年) 若山弥子 (東小4年)

小学校高学年の部 (応募53点)

- 最優秀賞 小川怜 (十日町小6年) ■優秀賞 上村靖 (鏡島小5年) 小泉麻紀 (下条小5年) 大熊恵美子 (赤倉小6年)

中学生の部 (応募46点)

- 最優秀賞 小林由美恵 (南中2年) ■優秀賞 村山優子 (水沢中1年) 小嶋千恵子 (下条中2年) 村山ゆかり (十日町中3年)

一般の部 (応募11点)

- 最優秀賞 遠藤愛子 (寿町1) ■優秀賞 滝沢一利 (川治下町1) 宮沢萬平 (伊達4)

## 第19回 発明工夫・模型展 入賞者



模型の部・市長賞

「竹の子の皮とさきの葉によるはり絵」  
保坂真哉さん (水沢小6年)



発明工夫の部・市長賞

「夏でも使えるスノーダンプ」  
町田義人さん (十日町小6年)

第19回発明工夫・模型展に520点の応募がありました。市長賞・商工会議所会頭賞・アイデア賞・優秀賞を受賞したみなさんと学校賞をご紹介します。(敬称略)

- ▶**発明工夫の部**〈市長賞〉町田義人 (十日町小6年) 金子茂生 (十日町中1年)〈会頭賞〉山崎浩太郎 (水沢小6年)〈アイデア賞〉村山尚美 (西小5年) 関口和寛 (西小6年) 松沢直人 (南中1年)
- ▶**模型の部**〈市長賞〉保坂真哉 (水沢小6年)〈会頭賞〉大西洋 (水沢小4年)〈優秀賞〉嶋倉武文 (水沢小4年) 宮沢梢 (水沢小6年) 佐藤邦明 (十日町中3年)
- ▶**学校賞**〈発明工夫の部〉西小学校、十日町中学校  
〈模型の部〉水沢小学校



栄養食事相談では熱心に指図を受けました



▲いざというとき役立つ救急法の実演



▲福祉機器展とボランティア活動相談コーナー



家庭準社員による入浴介護の実演が注目を浴びました

平成3年事業所統計調査結果速報 (概数)

3.7.1 現在

事業所

産業大分類	事業所数					従業者数				
	昭和61年	平成3年	対前年増減	対前年比	構成比	昭和61年	平成3年	対前年増減	対前年比	構成比
	数	数	△/▲	%	%	人	人	人	%	%
総数	3,674	3,394	△280	△7.6	100.0	29,418	21,243	8,225	4.0	100.0
農林漁業	1	2	▲1	100.0	0.0	5	35	30	600.0	0.2
鉱業	10	9	▲1	△10.0	0.3	149	155	6	4.0	0.7
建設業	401	407	▲6	1.5	12.0	3,673	3,690	17	0.5	17.4
製造業	1,480	1,168	△312	△21.1	34.4	7,825	7,849	24	0.3	37.0
電気・ガス・熱供給・水道業	4	3	▲1	△25.0	0.1	107	106	▲1	△0.9	0.5
運輸・通信業	20	29	▲9	45.0	0.9	490	509	19	3.9	2.4
卸・小売業、店	1,128	1,091	▲37	△3.3	32.1	4,946	4,970	24	0.5	23.4
金融・保険業	32	36	▲4	12.5	1.1	445	456	11	2.5	2.1
不動産業	56	58	▲2	3.6	1.7	83	87	4	4.8	0.4
サービス業	542	591	▲49	9.0	17.4	2,695	3,386	691	25.6	15.9

〔注〕この表には、国営・公営・公共事業体の事業所は含まれていません。  
平成3年数値は概数のため、後日公表される確定数とは必ずしも一致しないことがあります。

平成三年 事業所 商業 統計調査結果 (概数)

七月一日現在で全国一斉に実施された「平成三年事業所統計調査」と「平成三年商業統計調査」の結果(概数)がまとまりましたのでお知らせします。

事業所は7.6%減  
従業者は4.0%増  
サービス業の影響で、従業者数が増加しました。

〔事業所数〕

前回は比二八〇事業所が(七・六%)減少しました。これは製造業、特に機械を営む事業所によるもの

3,394

〔従業者数〕

21,243人

前回は八二五人(四・〇%)増加しました。特にサービス業の六九一人(二五・六%)の増加が大きな要因となっています。

構成比をみると、製造業、卸・小売業、飲食店で半数以上を占めています。サービス業の割合が大きくなっていることが明らかです。

事業所数の減少に対し、従業者数は増えるという結果から、一事業所あたりの従業者規模が大きくなっており、前回五・六人が、今回は六・三人となっています。

前回は六・三人となっていました。

商業

年間商品販売額は一〇三億円の増!!

前回は繊維品卸売業が大きく減少し、深刻な調査結果となりましたが、今回は、明るい兆しがみえてきました。

〔商店数〕

820店

前回増えた商店数が、今回は卸売業で五・三%、小売業で二・八%、全体では三・二%の減少となりました。

その中で、織物・衣服・身の回り品小売業が一店舗(八・〇%)増えている点が注目されます。

〔従業者数〕

4,100人

前回より二四人増え、調査を始めて以来最高の従業者数となりました。特に、飲食料品小売業の二二四人(二・七%)とその他の小売業の一八九人(二・三・四%)が目立っています。

〔売場面積〕

48,746㎡

前回大幅に増えた家具、建具・じゅう器小売業が、三、三九三平方メートル(二・八・九%)減少した他は、すべて順調に増加しています。

平成3年商業統計調査結果速報 (概数)

3.7.1 現在

	商店数		従業者数		売場面積		年間商品販売額			
	昭和63年	平成3年	対前年比	昭和63年	平成3年	対前年比	昭和63年	平成3年	対前年比	
	数	数	△/▲	人	人	%	億円	億円	%	
総数	847	820	▲27	4,070	4,100	0.6	15,207	48,746	3.3	
卸売業計	131	124	▲7	1,151	1,009	▲12.3	—	1,638,094	1,926,546	3.4
繊維品卸売業	55	56	▲1	491	520	5.9	—	4,549,961	5,304,313	16.6
その他の卸売業	76	68	▲8	660	489	▲25.9	—	3,108,133	2,616,193	▲15.8
小売業計	716	696	▲20	2,925	3,091	5.7	43,707	48,746	6.6	
織物・衣服・身の回り品小売業	138	149	▲11	502	471	▲6.2	9,432	11,366	20.5	
飲食料品小売業	259	238	▲21	974	1,098	12.7	13,852	16,224	2.3	
自動車・自転車小売	54	50	▲4	303	256	▲15.5	1,005	1,288	28.2	
家具・建具・じゅう器小売業	82	68	▲14	337	268	▲20.5	11,732	8,339	▲28.9	
その他の小売業	183	191	▲8	809	998	23.4	7,686	11,529	50.0	

〔注〕平成3年数値は概数のため、後日公表される確定数とは必ずしも一致しないことがあります。

〔年間商品販売額〕

1,330億円

卸売業全体では約二六億円(三・四%)の増となり、前回は、地場産業である織物業の不振が数字となって現れましたが、今回は繊維品卸売業で約七五億円(一六・六%)の増と、景気の回復が伺われます。小売業全体では、約七六億円(一六・六%)、特に好景気を反映して自動車・自転車小売業が約一九億円(三〇・六%)、その他の小売業が約六六億円(六〇・五%)増えています。

### 十日町市公民館

日時 11月2日(土)午前10時~午後9時  
3日(日)午前9時~午後3時30分

内容\*展示(絵画、木彫、焼物、書道、写真、俳句、活花、手芸、盆栽)  
\*ビデオ上映\*高齢者学級作品販売  
\*広場(もちつき、わたあめ、金魚すくい、不用品販売、子供向けゲーム)  
\*郷土料理\*軽食バザー  
\*昔の子どものあそびとくらし展

### 大井田分館

(大井田コミュニティセンター)  
日時 11月3日(日)  
午前9時~午後4時

内容\*展示(活花、書道、焼物、手芸、菊花、盆栽、絵画)  
\*大井田いろはかるた  
\*茶室コーナー\*バザー

### 下条地区公民館

日時 11月3日(日)午前9時~午後5時  
11月4日(月)午前9時~正午

内容\*展示(活花、写真、版画、手芸、絵画、市展作品)  
\*第13回菊花展\*バザー

### 下条地区公民館 上新田分館 下組分館

日時 11月10日(日)  
午前9時~午後3時

内容\*展示\*バザー

### 下条地区公民館 東下組分館 (東下組小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時~午後3時

内容\*展示(一般作品、学童作品)  
\*芸能発表会

### 吉田地区公民館 吉田分館 (吉田小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時~午後3時

内容\*展示(活花、盆栽、書道、俳句、学童作品)

### 吉田地区公民館 鏡島分館 (鏡島小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時~午後3時

内容\*展示(書道、焼物、活花、盆栽ほか)  
\*学童作品 \*音楽発表会、PTA作品

### 吉田地区公民館 名ヶ山分館 (名ヶ山小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時30分~午後2時30分

内容\*展示(書道、活花、学童作品)\*芸能発表会  
\*ステージ発表

### 川治地区公民館

日時 11月3日(日)  
午前9時~午後4時

内容\*展示(活花、焼物、書道、盆栽、手芸、絵画)\*和紙人形  
\*バザー\*もちつき\*菊花展  
\*不用品販売

### 水沢地区公民館 馬場分館 (馬場小学校)

日時 11月10日(日)  
午前9時~午後4時

内容\*展示\*ステージ発表\*そばづくり講習会\*バザー

### 中条地区公民館 (中条北分館合同実施)

日時 11月3日(日)  
午前9時~午後3時

内容\*秋野菜の販売、きき酒、大声大会、抽選会  
\*バザー、踊り、演劇、もちつき  
\*体力測定、落書きコーナー

### 飛渡地区公民館 飛渡分館 東部分館 (飛渡第1小学校 飛渡第2小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時~午後3時30分

内容\*展示(活花、書付、絵、小学生作品)  
\*ステージ発表会\*バザー

### 水沢地区 公民館

日時 11月3日(日)  
午前9時~午後4時

内容\*展示(手芸、焼物、菊花、盆栽、活花、書道)  
\*バザー\*不用品販売会

### 六箇地区公民館 (羽根川荘・六箇小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時~午後3時30分

内容\*展示(活花、手芸、菊花、小学生作品展)  
\*芸能発表会\*バザー

### 水沢地区公民館 野中分館 (野中小学校)

日時 10月27日(日)  
午前9時~午後3時30分

内容\*展示\*ステージ発表  
\*バザー\*てんじんばやし講習会\*むら芝居

# 公民館の文化祭

## 新水・ニツ屋で代替バスの出発式

～南越後観光バス柵による代替輸送始まる～

おめでとう



これからはこのバスが地域の大事な足です

十月から南越後観光バス柵（樺沢光雄社長）による代替輸送が開始される、新水・六箇線の両バス路線の出発式が、一日（火）朝、新水とニツ屋で行われました。新水では出発式の後、約百人の地域の皆さんが見守る中最初のバスが発行しました。この代替バスは国・県・市が負担をして運営することになります。これから長く存続するためにも大いに利用していただきたいものです。

## 愛知県東海市の若者と

### 十日町青年学級生が交流会

～触れ合いを通して明日を語り合う～



若いパワーがぶつかり合った交流パーティー

愛知県東海市の青年男女七名が、九月二十二日（日）、二十三日（月）の両日来市し、十日町青年学級生約三十名と交流を深めました。この交流会は、気候・風土のちがった仲間が交流を通して、お互いの生活習慣や文化、産業を知り、今後の活動や生き方を探ることを目的に初めて行われました。

歓迎セレモニーのあと博物館とクロス10を案内し、十日町の歴史・文化や産業そして名物の数々にふれてもらいました。公民館では、レクリエーション、焼き物製作、料理作りを楽しみ、その後、活動報告が行われ青年リーダー、青年団体育成のむずかしさなどが活発に話し合われました。交流パーティーでは、お互いの若いパワーがぶつかり合い、大変盛り上がった交流会となりました。

**クラブ**  
伝統の太鼓クラブ

私たちの学校には伝統的な太鼓クラブがあります。毎週火曜日の六限に五、六年生がたがいに教え合ったり、工夫をしながら練習しています。男子は「さん」と太鼓、女子は「一番手」「七番手」「八番手」などを練習しています。覚える曲はたくさんありますが、卒業した人達に負けないうががんばっています。

三年前には、私たちの太鼓がサンフランシスコに招待されました。今、私たちは年に二、三回、各地のイベントに出演し、日ごろの練習の成果を発表しています。



林 順子さん (6年)

わたしたちの  
**学校自慢** ③1

吉田小学校

白石美千雄 校長  
児童数：100人



相崎建志くん (6年)



みんなの気合いがバチと太鼓に乗り移ります

私たちは、この伝統ある太鼓クラブをいつまでも大切に伝えていきたいと思えます。

### 児童会

楽しい米づくり

五月二十五日、私たちの田んぼ





30周年記念コンサート(10/26)を目指して練習に励むメンバー

# みんないきいき。 サークル交流録 PART 7

## シルキークィーンズ (高橋信リーダー)

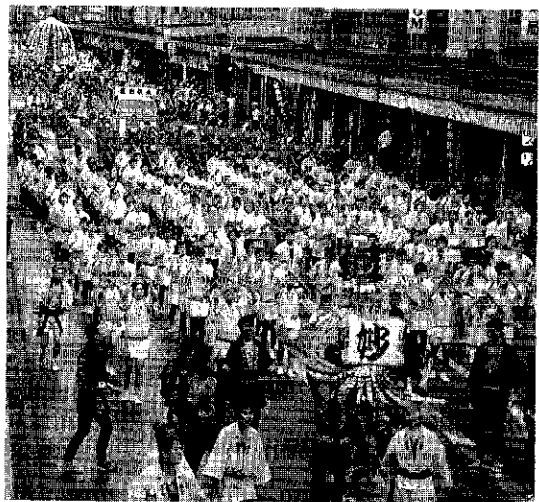
三十年の思い出を胸に記念コンサート

「むか〜し娘の頃聞いたことがあるけど、まだやってらん」これを言われると胸にドーンと響きます。昭和37年ハワイアンバンドとして結成され、近年バンドのスタイルは変わりましたが、30年間週1回程度の練習は殆ど休まずやっています。現在のメンバーは6人、その内、初期からの在籍者が3人。結成当時、市内には10指に余る音楽グループがありましたが気が付けば我々だけが生き残り、口の悪いのには「化石バンド」などと言われています。これまで続いた原因は、やはりチームワークの良さと思っていますし、アマチュアとしてこれ程続いているバンドはほかには無いのではと秘かに自負しています。当時のシルキーは、ハワイアンがブームと言うこともあり、発表会という市民体育館に3,000人近くの観客を集める程、人気がありました。近年はスタンダードの曲を演奏するバンドに方向転換し、市の成人式や小中学校の音楽交歓会などにも出演しています。BGMでもいいから耳ざわりにならない、そんな音楽を演奏して行きたいと思っています。10、20、25年と節目節目にはコンサートを開いてきました。今回も30周年記念コンサートを10月26日(土)6時半からラポート十日町(4F)で開催しますのでどうぞご来場ください。チケットは楽器屋さんにあります。



チームワークと若さが売りものです

このコーナーは、運動や文化、芸能などを楽しんでいるサークル、クラブなどを紹介するコーナーです。このコーナーで自分たちの頑張っている姿をアピールしてみませんか。  
総務課文書広報係  
(☎57-3111 内線214)



小雨の降る中、16,000人が大パレード

## 笛・鐘・太鼓の音が 世界平和への響きに

~35,000人が第15回生誕地まつりを満喫~

第十五回生誕地まつりが、十月五日(土)六日(日)の二日間開かれ三万五千人の人数がありました。  
五日の菅沼・大池の前夜祭では、万灯行進、美佐島地区振興会が企画した灯笼流しが行われ、燃え上がる炎と勇壮な太鼓、二百個の灯笼が湖面に映え、光と音のショーに四千人が魅了されました。また、市民会館では東京佼成ウインドオーケストラがまつりに花を添えました。  
翌六日は全国各地から一万六千人の信者が集まり、小雨の降る中郷土芸能を練り広げながら繩・万灯・踊りの大パレード。最後は西小グラウンドでの閉会式で、二日間のまつりを締めくくりました。

の田植えが行われた。校長先生のお話や諸注意が終わった。  
みんな緊張きみだ。田植えが始まった。みんなは、なれない手つきでなえを植えていった。転ぶ人がいたり、顔にどろをつけた人がいたり……でも、一人ひとり一生懸命がんばった。田んぼが笑顔であふれた。たおれているなえもあつたが、ぐんぐん育っていった。  
四か月が過ぎた。九月二十五日、ついに稲かりの日がやってきた。こがね色の稲が風にあたり、気持ち良さそうだ。  
収穫祭にはどんなおいしいおも

ちができるか楽しみにしながら、みんなでいいあせをかいながら



収穫祭を楽しみに田植えをしました



宮 静子さん

(株)田舎勤務  
本町5・22歳

高校を卒業して勤めて以来、メンズヤング売場を担当しています。若い人のファッションが相手なので、自分なりに勉強は欠かせません。パイヤーとして商品を仕入れたり売り場のディスプレイも担当しているので、お客さんがわたしの選んだ商品を喜んで買って行ってくれたときが一番うれしいですね。

都会は、仕事にしろ遊びにしろ若い人の感性に合っていると思います。わたしもあこがれはあったけど、住み慣れたところを選びました。

十日町の若い人は自分なりのおしゃれが、ちょっと足りないような気がします。もっと自分の個性を生かした方がいいんじゃないかな。

いま、仕事も自分の時間も楽しんでいます。充実しているといってもいいと思いますが、これからも海外旅行やいろいろな勉強にチャレンジして行きたいと思います。

## 青春エンジンジョイ

■連絡先 総務課文書広報係  
明日の十日町を担う若者登場コーナーです。このコーナーに登場する人を募集しています。個人・会社の推せんでもかまいません。

河崎 政巳さん

(株)日本マシニングセンター(株)勤務  
稲荷町3北・23歳

今年の5月から今の会社に勤務しています。それまで東京でアルバイトをしながら大学に通っていました。4年間過ごした東京の印象は一言で言えば「汚い」ですね。とにかく人が多過ぎます。それに対して、十日町のイメージは田舎くさいというところかな。でも、田舎らしいところも十日町のいいところなので、リゾート開発も田舎らしさを残してやってもらいたいです。

今の仕事はコンピュータソフトの開発ですが、仕事の内容や働く環境、一緒に働く人にも恵まれ、充実しています。これから勉強を続けて必要な資格をとっていかねばなりません。早く会社の中で使える人間になりたいと思っています。

結婚相手の希望は特にありません。好きになった人が理想の人ということですが、両親がちょっと年をとっているの、早く孫の顔を見せて安心させてやりたいですね。

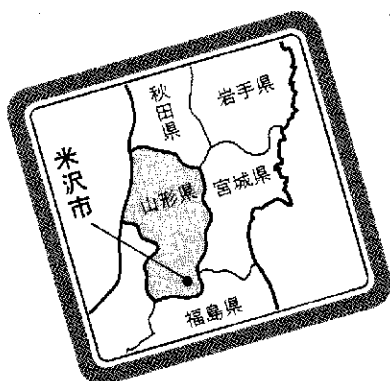
思いのふるさと  
No.19岡村 貞雄さん  
(関根1・52歳)

出身地 山形県米沢市

私のふるすとは山形県の南端、福島県の隣の米沢市です。日本海側と太平洋側のほぼ中間に位置し、周りを山に囲まれ盆地になっています。雪の量は、十日町と同じ位ですが風がとて強く吹きます。十日町と気候が似ているせいかな絹織物のまちとして栄えて来ましたが、最近では服地織の産地に変わって来ているようです。

十日町には、米沢からお嫁さんに来た人の紹介で、三十年前に機関係の仕事に就きました。今も織物の仕上げで頑張っています。十日町は東京に近いから地形も良く、米沢よりも雪も少ないだろうと思っただけで来たところ全く逆で驚きました。一番困ったことは言葉で、山形弁は方言が強く早口でなかなか通じなかつたことです。夫婦で米沢に行くときは、私が家内に通訳をしていました。

米沢で小さい頃の思い出は、鬼





# 大きなあ〜れ

(82)

(2歳9ヶ月)

岡村遼真くん

伸之・ノリ子さん長男  
(河内町)

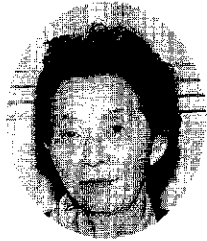
シヨベルカー、バイク、消防車とおもちゃの乗り物がいっぱいあるんだ。お父さんから買ってもらった大好きなウルトラマンの本を見て、タロウみたいに元気よく駆け回っているんだよ。

# わが家味 55



〈材料〉(5人分)

・さつま芋…200g、板のり…2〜3枚、生の切り昆布…少々、小麦粉…大さじ1強、塩…小さじ1/2、片栗粉…少々



阿部タケさん  
(中条旭町 69歳)  
☎57-0466

菊の葉揚げ

いよいよ味覚の秋ですね

ミネラルやビタミン類がたっぷりのさつま芋を、秋らしく菊の葉の形にしてみました。お酒のつまみや、子供のおやつにも手軽にできて、とてもおいしいんですよ。  
〈作り方〉①さつま芋は厚く皮を

むき、三十分ほど水に入れてアク抜きする。

②芋の水気を切っておろし金ですりおろし、小麦粉と塩を入れてよく混ぜ、密封容器に入れ冷蔵庫で十〜十五分くらい落ち着かせる。

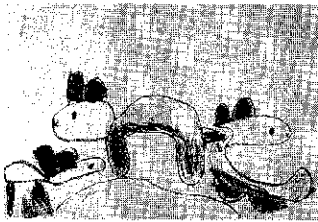
③板のり一枚を四等分して菊の葉の形に切り、スプーンで②をのせて形を整え、スプーンの柄で葉脈にする溝を作り、切り昆布を入れる。十個くらい作って並べ、上に片栗粉をふるいでかける。

④百八十度に熱した油に、のりを下にしてフライ返しで入れる。周りが揚がってきたら静かに裏返し、さっと揚げる。

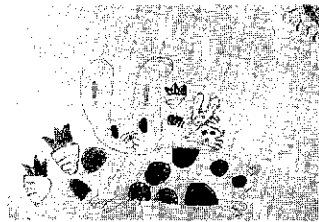
# じょうずに描けたネ!

## 水沢保育所

(82)



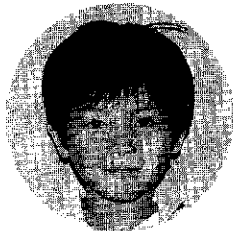
パンダうさぎが飛びはねているところだよ。黒うさぎがいなくなつて心配しているんだ。



保育所にいるパンダうさぎ。お田さんうさぎが死んじゃつたの。思い出して描いたのよ。



上村健人くん  
(5歳)



大西絵美ちゃん  
(5歳)



# 過去の今

大淵マサイさん

(上新田二・86歳)

んです。こんなことを小さな頃の思い出として覚えていきます。

わたしの実家は、蚕種製造業をやっています。十八の年にわたしも夏場は蚕の手伝いを始め、十一月から四月までは裁縫の手習いに出ました。その時覚えた裁縫が一生の宝となりました。蚕も春蚕、夏蚕、秋蚕、晩秋と四回かって、休みもなく働きました。毎日毎日夜なべて着物の繕いをしたお陰で裁縫も上達しました。

上新田は蚕が盛んで、昭和三年二十二の年に嫁いできてからも、蚕をやったり、裁縫の仕事も続けてきました。ものが無い時代で九人の子供に息まれ、四十七の年に夫を亡くしたりと、大変苦労をしてきました。でも三度の飯より裁縫が好きで、一食ぬいても風邪をひいても裁縫に打ち込み、寝食を忘れて働き続けてきました。

今は、ボケ防止にと家の仕事を昼間手伝い、夜は十一時まで小細工作りや着物作りに精を出して、余生を楽しんでいます。

## 移動年金相談所を開設

市では長岡社会保険事務所の協力を得て、年金に関するいろいろな相談を受けるための「移動年金相談所」を開くことになりました。納め忘れた保険料もそこで納めることができますし、やむを得ず納めることができないときの相談もお受けします。

どうぞ、お近くの会場へお気軽にお出かけください。

■相談員 長岡社会保険事務所と市役所年金係職員

### 日程表

日	時	会場
10月15日(火)		吉田地区公民館
16日(水)	午前 10時30分	下条 "
17日(木)		中条 "
18日(金)	午後 3時	水沢 "
21日(月)		市役所

■問い合わせ 市民課年金係 (☎内線 144・145)

## 日本サッカーリーグ 十日町大会

### 三菱自動車 VS 日産自動車

10.27

今、全国で人気を集めているサッカー日本リーグ。

日本サッカーリーグ一部公式戦が、初めて十日町で開催されます。迫力満点のプレーをどうぞご観戦ください。

■とき 10月27日(日)午後2時試合開始

■ところ 十日町市陸上競技場

■入場券販売所 総合体育館、庭野スポーツ、エビスヤスポーツ、キシノスポーツ、サンスポーツ、スポーツハウスN、若山総合保険サービス

■その他 午前11時30分から地元

### 入場料金表

	特別席	自由席			
		大人	高校生	中学生	小学生
前売	2,000円	1,500円	800円	600円	400円
当日	—	1,800円	1,100円	800円	600円

■問い合わせ 十日町サッカー協会事務局 庭野和浩 (☎57-8357) へ。

中学生が出場する前座試合が行われます。

## 経営能力強化セミナー Vol.1

地場産業振興センターでは、経営専門家や急成長企業経営者を招聘し、経営能力を学んでいただく「経営能力強化セミナー」を開催します。

■とき 10月15日(火)午後4時～5時30分

■ところ クロス10レセプションホール(3F)

■講師 田舞徳太郎氏 (日本創造教育研究所 代表取締役社長)

■テーマ 「可能思考で生き抜け本気に！」

■入場料 無料(100名で締め切り)

※入場整理券が必要ですので、地場産業振興センター(☎57-2323)でお求めください。

## 家族介護者教室 一般公開講座

■とき 10月19日(土) 午後2時～3時30分

■ところ 二好園デイ・サービスセンター

■内容 介護講座 「福祉サービス基礎知識」(十日町市における各種老人福祉サービスを紹介します)

■講師 金沢政子 (市社会福祉事務所)

■問い合わせ 二好園デイ・サービスセンター (☎56-21106 担当松村) へ。

## 大池へら鮎釣り大会

■とき 10月20日(日)▼受付…午前6時▼競技開始…6時30分▼競技終了…午後2時

■ところ 大池

■参加費 1,500円(昼食付き)

■競技方法 竿18尺以下、釣り座相番

■賞品 1～5位、とび賞、大物賞(コシヒカリ、干そば)

■募集人員 50名で締め切ります。



■申し込み 10月15日(火)までにキジマ釣具店(☎52-2478)十日町市観光協会(57-3345)へ。

## てんけんくんのマイカー点検教室

十日町・中魚沼地区自動車整備協会では、毎日の車の手入れや、簡単な点検のコツを分かりやすく紹介する教室を開きますので、お気軽にご参加ください。

■とき 10月18日(金)午後1時30分

■ところ 十日町交通センター

■受講料 無料

■問い合わせ 十日町車検センター

## 高齢者雇用促進月間

本格的な高齢化社会を迎え、活力ある社会を維持していくため、労働省では、十月を「高齢者雇用促進月間」と定めています。六十歳定年を基礎とした、六十歳までの継続雇用や就業の場の確保に、事業主や地域住民のご理解とご協力をお願いいたします。

## 第五回交通安全高齢者自転車大会

第五回交通安全高齢者自転車新潟県大会が、九月十八日(休)新潟市体育館で行われました。

参加二十九チーム中十日町地区代表チームは、団体の部で五位に、個人の部で熊木五郎さん(高田町一・69歳)が五位に入賞しました。

十日町チームは熊木さんのほか、諏訪松壽さん(高山四・64歳)種口源一さん(稻荷町三本通り・62歳)吉田敬三さん(千歳町一・71歳)宮沢春雄さん(伊達四・63歳)が参加して健闘いたしました。



## 労働保険の加入は お済みですか

労働保険とは、雇用保険と労災保険を総称したもので、労働省の雇用対策と労働災害対策のための事業を行う制度です。常用労働者を一人以上雇用する事業主は、すべて当然適用事業所となり、事業主は必ず雇用保険・労災保険に加入する手続きをとっていただくことになっていきます。

労働保険事務組合に委託することにより、事業主に代わって労働保険の事務処理を行う制度もありますので、まだ加入手続きのお済

みでない事業主は速やかに加入手続きをお願いします。

■問い合わせ 十日町公共職業安定所(☎57-2407)、十日町労働基準監督署(☎52-2079)へ。

## 屋外広告物講習会

■とき 10月30日(水)午前10時～午後4時30分(受付は午前9時30分から)

■ところ 県庁行政庁舎16階1602会議室(公共交通機関を利用してください)

■申し込み 10月23日(水)までに、

県土木部都市整備局都市計画課(〒950 新潟市新光町4番地1)へ。

## 魚沼テクノスクール 4年度生徒募集

平成4年度の生徒を募集しています。

■定員 建築科20名 左官科20名

■応募資格 中学校または高等学校卒業以上(平成4年3月卒業予定者を含む)で、おおむね30歳以上の入

■訓練期間 2年間

■願書締め切り 11月5日(火)

■選考日 11月22日(金)午前9時

■問い合わせ 県立魚沼テクノスクール(堀之内☎02579-412410)へ。

## 第22回錦鯉品評会

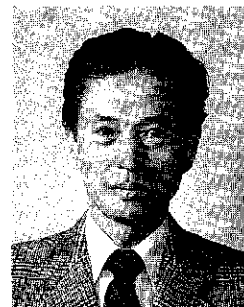
郡市内の錦鯉生産者の技術の向上と、優秀品種の交流のために品評会を開きます。一般にも公開し即売会を行いますので、ぜひおでかけください。

■とき 10月16日(水)午前8時30分～10時30分：出品鯉の搬入・受付、正午～午後3時：一般公開・即売

■ところ クロス10(本町6-1)

■問い合わせ 中魚沼・十日町市錦鯉養殖協議会事務局(市農協管農課☎57-1573)へ。

## 町づくり家づくりを 考えよう



講師・光岡浩二先生

花嫁さんが喜んで来るような町づくり、家づくりをみんな考えてみませんか。

■とき 10月26日(土)午後7時

■ところ クロス102階中ホール

■講師 光岡浩二先生(名城大学教授、日本の農村の結婚問題や、国際結婚問題について研究し、第一人者として評価される)著書に、「近郊農村の構造分析」「日本農家の女性問題」「日本農村の結婚問題」など多数

■入場料 無料

■問い合わせ 十日町市農家後継者結婚促進協議会(農業委員会事務局☎内線121)へ。

## 口座振替のおすすめ

納める手間がいらす、便利で安全な口座振替にされてはどうでしょうか。

◎手続きは  
口座振替する通帳と届出印を持参し、金融機関で「口座振替依頼書」に記入し、提出して下さい。

◎市で口座振替を行っているもの。  
市税、国民健康保険料、国民年金保険料、水道料、下水道使用料、下水道受益者負担金、農業集落排水使用料、保育料

■問い合わせ  
税務課管理収納係(☎内線114・115)へ。



## 吉田地区交通安全 チャリティー芸能大会

地区の芸能団体による楽しい芸能の数々に、新潟県警察音楽隊も加わります。また、併せて交通安全大会も開かれます。ご家族そろっておいでください。

■とき 10月20日(月)午前10時～午後3時

■ところ 吉田中学校体育館

■入場整理券 800円

■出演者 吉田地区内の芸能団体、21団体、県警察音楽隊、吉田中学校、ブラスバンド部、吉田小学校児童(あすなろ太鼓)などの皆さん

## 最低賃金改正

新潟県最低賃金が改正されましたのでお知らせします。

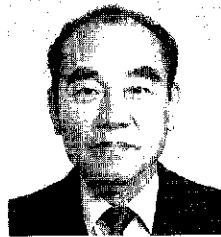
■新潟県最低賃金  
日額 4,184円(196円増)  
時間額 523円(24円増)  
■効力発生日 10月1日

# 平成3年度 市体育協会表彰 (平成2年10月～平成3年9月)

## 〔体育功労者賞〕

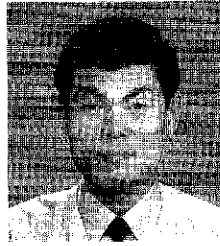
## 〔優秀指導者賞〕

10月10日(体育の日)、第21回体育協会体育祭が行われ、席上次の方に功労者賞、優秀指導者賞、優秀競技者大賞、優秀競技者賞、奨励者賞がそれぞれ贈られました。おめでとうございます。



田村 邦夫さん  
(陸上競技協会・57歳)

・陸上競技協会の中心的立場として地域陸上振興に貢献



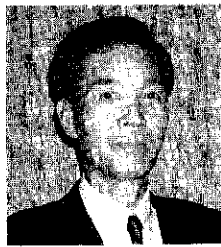
宮沢 正之さん(故人)  
(バスケットボール協会)

・協会の中心的立場として地域バスケットボールの振興に貢献



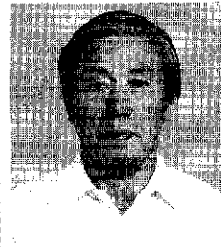
野本 修さん  
(相撲・44歳)

・相撲協会の中心的立場で地域相撲振興に貢献



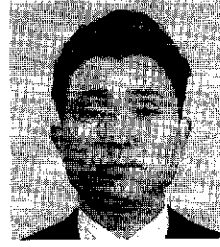
桜井 紀昭さん  
(野球連盟・51歳)

・野球連盟の中心的立場で地域野球振興に貢献



霜垣 健さん  
(六箇地区体協・53歳)

・六箇地区体協の中心的立場で地区体育活動振興に貢献



上村 辰雄さん  
(下条地区体協・51歳)

・下条地区体協の中心的立場で地区体育活動振興に貢献



大熊 栄一郎さん  
(サッカー・33歳)

・サッカー協会の中心的立場で地域サッカー振興に貢献

10月はスポーツ月間

楽しもうスポーツ・こころう健康

52 | 4377

優秀競技者大賞	
高橋 哲成 (19)	スキー
山内 京子 (19)	スキー
優秀競技者賞	
清水 正次 (45)	陸上
山口 由紀子 (21)	陸上
阿部 淑恵 (24)	陸上
井川 美智子 (32)	スキー
生越 隆子 (25)	スキー
中嶋 太一 (17)	スキー
阿部 京一 (27)	軟式庭球
湯沢 洋二郎 (22)	軟式庭球
阿部 澄 (41)	テニス
西野 弘幸 (23)	空手道
田海 哲也 (30)	相撲
野上 辰巳 (14)	陸上
村井 望 (14)	陸上
佐藤 成展 (16)	スキー
春日 則弘 (15)	スキー
齋木 さちよ (14)	スキー
柳 真理子 (14)	スキー
小宮 山由紀 (14)	陸上
高橋 直美 (15)	スキー
元村 智美 (15)	陸上
丸山 浩紀 (15)	陸上
渡辺 雅朗 (18)	相撲
庭野 豊正 (19)	相撲
保坂 大介 (18)	陸上
小林 雅幸 (17)	陸上
村山 敦史 (18)	スキー
中島 敏明 (18)	スキー

古沢 大輔 (17)	スキー
田村 真由美 (17)	スキー
小海 恒久 (17)	スキー
関 武宏 (17)	スキー
大淵 愛子 (18)	スキー
庭野 ひろみ (17)	スキー
荒川 裕子 (17)	空手道
後藤 伸昭 (23)	スキークラブ
小林 里美 (21)	スキークラブ
内藤 敦 (27)	ラグビー
陸上競技協会	陸上
十日町陸協男子リレーチーム	陸上
十日町陸協女子リレーチーム	陸上
十日町市陸協男子チーム	陸上
十日町市陸協女子チーム	陸上
十日町市陸協駅伝チーム	陸上
ラッポル卓球十日町市チーム	卓球
青年大会十日町市チーム(卓球協)	卓球
十日町市チーム(野球連盟)	野球
十日町クラブ(バレーボール協会)	バレーボール
南中学校女子陸上競技部	陸上
十日町高等学校スキー部男子リレーチーム	スキー
十日町高等学校スキー部女子リレーチーム	スキー
十日町実業高校ノルデックスキー部男子リレーチーム	スキー
十日町実業高校ノルデックスキー部女子リレーチーム	スキー
十日町高等学校女子空手道部	空手道
奨励者賞	
上村 祐子 (12)	陸上
樋口 真弓 (12)	陸上
関口 雅代 (12)	陸上
入田 太 (13)	空手道

糴山 和央 (16)	空手道
武田 康秀 (11)	空手道
滝沢 歩 (11)	空手道
川田 美春 (17)	空手道
出口 理紀 (17)	相撲
水落 亮太 (12)	スキークラブ
徳永 優子 (18)	スキークラブ
十日町サッカークラブジュニア	サッカー
十日町空手道協会小学生Aチーム	空手道
吉田中学校スキー部男子リレーチーム	スキー
十日町高等学校男子駅伝チーム	陸上
十日町高等学校女子駅伝チーム	陸上
十日町高等学校相撲同好会	相撲
十日町高等学校男子空手道部	空手道

## 後期の学校開放

- 開放校 小学校…十日町、東、西、赤倉、中条、飛渡第一・二、川治、六箇、八箇、吉田、名ヶ山、鑑島、東下組、水沢、野中、馬場、珠田分校 中学校…十日町、中条、南、吉田、下条、水沢
- 利用できる人 市内に在住または勤務する人が10人以上で構成する責任者が明確な団体
- 申し込み 11月2日(木)までに所定の用紙で総合体育館へ。

10月体育施設無料開放日は24日(木)です。

## 10月 交通安全キャンペーン

◆夕暮れ時の交通事故防止運動  
—10月22日(火)～10月31日(木)—  
夕暮れ時は、交通事故が多発しています。速度をおとして、早目にライトをつけ安全運転に心がけましょう。



### 9月中の交通事故発生状況 ( )は累計

市 町 村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成3年	20(142)	27(136)	0(2)
	平成2年	18(136)	18(175)	1(4)
川西町 西南里	平成3年	13(82)	15(98)	0(1)
	平成2年	7(67)	6(74)	1(2)
計	平成3年	33(224)	42(254)	0(3)
	平成2年	25(205)	24(249)	2(6)

**横断中にはねられ死亡**  
9月26日(木)午前9時前、錦町の国道253号線の交差点を横断中、74歳の女性が右折した56歳の男性の運転するトラックにはねられ、全身を強く打って意識不明の重体で病院に収容され、30時間後に死亡しました。運転中は、無理と油断は大敵です。歩行者の保護に徹し、歩行者も車の動きに注意しましょう。



11月14日(木)・15日(金)の2日間休ませていただきます。

## クロス10休館日

- 受付駐車台数 100台(申し込み順)
- 申し込み期間 11月1日(金)から
- 申し込み クロス10(本町6-1 ☎57-2323)へ。

■担当 野村医師(田宮病院)  
■申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ。

■心ココロの健康相談  
ノイローゼ気味で眠れない、酒の量が増えまわりに迷惑をかけるなど、悩みをお持ちの人はどうぞ。とき 10月25日(金)午後1時30分～3時

## 冬期間の駐車を受付 クロス10駐車場

- 期間 12月10日(火)～平成4年3月10日(火)ただし、降雪等の状況で申し出により3月20日まで駐車ができません。なお、平成4年2月14・15・16日(金・土・日)は雪まつりのため駐車できません。
- 料金 25,000円(前納となります)
- 申し込み 10月18日(金)午後1時30分～3時
- 申し込み 十日町保健所(☎57-2440)または保健衛生課保健衛生係へ予約ください。

## 酒害の懇談会

一人ではやめられない酒を、仲間が励まし合って断酒道に励んでいる会です。お気軽にどうぞ。

## 心の健康相談

ノイローゼ気味で眠れない、酒の量が増えまわりに迷惑をかけるなど、悩みをお持ちの人はどうぞ。とき 10月25日(金)午後1時30分～3時



## インフルエンザ予防接種が始まります

■問い合わせ 保健衛生課保健衛生係(☎内線138・139)へ。

### 日程表

対象地区	期 日		受付時間(午後)	会 場
	1回目	2回目		
飛渡第一小学校区	10月22日(火)	11月19日(火)	2:00～2:10	飛渡第一小学校
飛渡第二 "			2:30～2:40	飛渡第二 "
吉田 "			2:00～2:15	吉田小学校
名ヶ山 "			2:30～2:40	名ヶ山小学校
中条 "	10月23日(水)	11月20日(水)	1:45～2:10	中条地区公民館
水沢 "	10月24日(木)	11月21日(木)	1:45～2:10	水沢地区公民館
馬場小・珠田分 "	10月25日(金)	11月22日(金)	2:00～2:15	馬場小学校
東小学校区	10月29日(火)	11月26日(火)	1:45～2:10	東小学校
六箇 "	10月30日(水)	11月27日(水)	2:00～2:10	六箇小学校
野中 "			2:30～2:40	野中小学校
十日町・赤倉川治・八箇 "	10月31日(木)	11月28日(木)	1:45～2:10	保健センター
下条 "	11月1日(金)	11月29日(金)	1:45～2:10	下条地区公民館
東下組 "			2:30～2:40	東下組小学校
鑑島 "			2:00～2:15	鑑島小学校
真田 "			2:30～2:40	真田小学校
西 "	11月8日(金)	12月6日(金)	1:45～2:10	保健センター

- 該当する子 接種日現在で、満3歳から小学校入学前の主に集団生活をしている子で、保護者が接種を希望する子
- 持参するもの ①母子健康手帳②印鑑(印鑑をついた問診票を持参するときは除く)③市内に住民登録をしていないときは、住民登録をしている市町村から「予防接種実施依頼書」をもらってきてください。
- 問診票 当日問診票の記入がありません。朝と昼の体温を必ず測り、お子さんの健康状態を良く知っている人が連れてきてください。
- 受けられない子 ①ポリオの投与、麻しん、おたふくかぜ、風しんの予防接種を受けてから一カ月を経過していない子②発熱している子③病後で体の弱っている子④接種前一年以内にひきつけ症状を起こした子
- 料金 無料
- その他 保育所・幼稚園に通っている子は、保育所等から問診票・日程表を配布していただきます。

ふる里の歴史散歩  
history  
市史編さん室 その55  
宝暦の大飢饉と  
三井家の救援

十日町の諏訪神社拜殿に、今から二六年前、明和二年九月に三井高業が奉納した一点の絵馬がある。三井が越後屋といふ三越デパートの前身であることは誰もが知っていることである。しかし、その三井越後屋が宝暦六年の大飢饉年に妻有の困窮民に大きな救援の手をのべたことを知っている人は少ない。宝暦五年の大凶作は、五・六分の出来と何十年来の凶年となる。その上、春土用が過ぎても里地に一面に雪が消え残り、山野菜を摘むこともならず、六年の春は、十日町で小百軒の餓死をみるほどの飢饉に見舞われた。時の代官は、極窮民にこじき札を出す大変な年であった。

十日町での縮買宿が同じ店名の越後屋と丸屋(樋口)であった。三井越後屋の上役は相談の結果、早速京都にある本店の主人の許しを得て、千軒を上回る極くの困窮人を助けるため百九両余の大金を届け、青山市右衛門の名で目立たない方法により困窮人に渡された。

援助を受けた総数は、一、七〇四軒に上る。一軒当たりの額は一〇〇文より三〇〇文と異なるが、窮民にとっては神とも仏とも覚えたに違いない。

その札状ともいえる「御救金頂戴請書」は三井文庫に見られる。三井越後屋と共に松坂屋も協力してのことであった。

この十年後、絵馬を奉納した三井高業が御救いにかかわっていたかは明らかではない。



三井高業が諏訪神社に奉納した絵馬

車いすバスケットボールでアメリカ遠征

樋口さんは車いすバスケットボールチーム「長岡WBC」の一員として、九月十六日から八日間アメリカに遠征しました。高校三年生だった昭和六十二年、樋口さんはバイクの事故で車いす生活を余儀なくされてしまいました。けれども、持ち前の明るい性格と、両親、友人の

励ましで、前向きに生きていくと決心したそうです。

アメリカ遠征では、全米のカレッジ・チャンピオン「グラス・マーベリックス」との対戦や、アメリカの障害者との交流を行ってきました。樋口さんが見たアメリカは、障害者がいるということがあたりまえの社会

ひん



樋口 修さん (新宮2・21歳)

だったそうです。買物に行っても、車いすで入れないところはなく、路線バスには車いす用のリフトがついていました。

樋口さんはいま、バスケットボールの練習の関係や、冬期間の交通の問題などで、長岡に一人で住んでいます。自宅を手描きの仕事をしながら、時には趣味の釣りに出かけたりします。身の回りのことはほとんど自分

でできますが、長岡の方が十日町より、障害者用トイレ、車いす用のスロープなどの設備が充実していて歩きやすいそうです。

「スポーツを通して社会に積極的に出るようになりました。障害者のスポーツがもっと盛んになって欲しい」と言う、樋口さんのがっかりとした上半身の上には、まぶしいくらい笑顔が輝いていました。

とおかまちの自然

(理科センター)

サトイモの花

55



東南アジアの熱帯地方の原産で、中国を経由してわが国に渡来し、古くは唐ノ芋と呼ばれました。この地方ではハタイモとも言います。サトイモは日本ではふつう花は咲きません。花は8〜9月ごろ長い花茎を生じ、その先端に肉穂花序を配列し、雌花は下部に集まります。花は大きく、周囲は大型の苞で包まれています。

編集後記

毎朝歩くことを始めました。きっかけは健康づくりフェアの講演「暮らしの中のフィットネス」です。肥満や高血圧症、糖尿病に効果があるのは、走るよりも歩くことだそうです。

ということですが早起きは爽やか、と言いたるところですが、やっぱり眠い。「継続は力なり」と、ひたすらスリムな自分を想像して歩き続けたいと思っています。

①